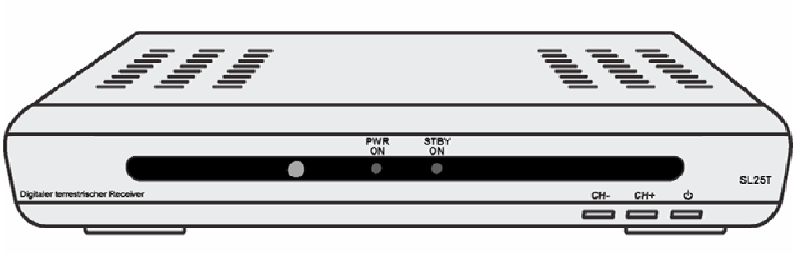
Récepteur numérique terrestre SL 25T

Mode d’emploi

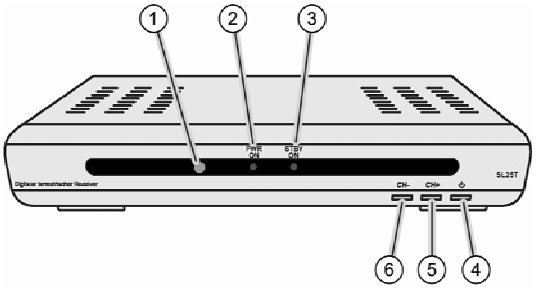


Version 1.3, situation 08.01.2007

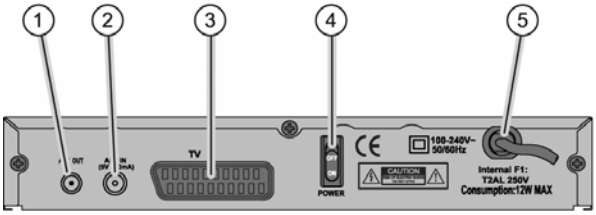
Sous réserve de modifications et d’erreurs.
Nous déclinons toute responsabilité pour d’éventuelles erreurs d’impression.

Aperçu de l’appareil SL 25T

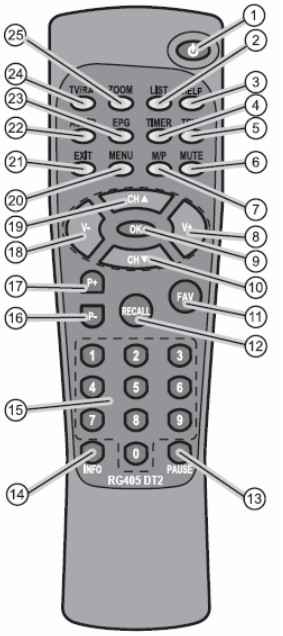
Face avant du récepteur



Face arrière du récepteur



Télécommande



Aperçu de l’appareil

La face avant du récepteur

1		Récepteur infrarouge pour les signaux de la télécommande
2	DEL Power	DEL est allumée en rouge lorsque le récepteur est en marche ou qu’il est en mode de veille
3	DEL Veille	DEL est allumée en rouge lorsque le récepteur est en mode de veille
4	Veille	Mettre en marche et passer au mode de veille
5	CH+	Passer à l'emplacement de programme suivant
6	CH–	Passer à l'emplacement de programme précédent

La face arrière du récepteur

1	ANT-OUT	Branchement coaxial pour un deuxième récepteur
2	ANT-IN	Branchement coaxial pour un câble d’antenne
3	TV	Prise péritel sortie téléviseur
4	ON/OFF	Interrupteur marche-arrêt
5	100–240 V~ 50/60 Hz	Branchement réseau

Télécommande

1	Veille	Mise en marche et en mode de veille
2	LIST	Affichage de la liste des chaînes TV
3	HELP	Appel de la fonction d'aide
4	TIMER	Appel de la fonction de minuterie
5	TEXT	Appel du télétexte
6	MUTE	Coupure du son
7	M/P	Fonction partage d'écran, appel de l'image future
8	V+	Augmentation du volume/déplacement du curseur vers la droite
9	OK	En mode normal, appel de la liste de chaînes actuelle Dans le menu, confirmation du point de menu
10	CH ▼	Passage à l'emplacement du programme précédent/ déplacement du curseur vers le bas
11	FAV	Appel de la propre liste de favoris
12	RECALL	Passage à la chaîne sélectionnée au préalable
13	PAUSE	Arrêt sur image
14	INFO	Affichage des données de réception de la chaîne actuelle
15	0-9	Sélection directe de la chaîne, saisie de chiffres
16	P-	En mode normal, changement de groupe de chaînes Liste de chaînes TV : commutation clavier numérique
17	P+	En mode normal, changement de groupe de chaînes Liste de chaînes TV : commutation clavier numérique
18	V-	Réduction du volume/déplacement du curseur vers la gauche
19	CH ▲	Passage à la chaîne suivante/ déplacement du curseur vers le haut
20	MENU	Appel du menu principal
21	EXIT	Quitter le menu ou le point de menu
22	Audio	Modification du mode audio
23	EPG	Revue électronique de chaînes TV (dans la mesure où cette fonction est offerte par la chaîne)
24	TV/Radio	Commutation entre mode télévision et mode radio
25	ZOOM	Agrandissement de l’image

Avant-propos

Ce mode d’emploi vous aide à assurer une utilisation

- conforme
- sûre
- adaptée

du récepteur numérique terrestre, désigné ci-après tout simplement de récepteur.

Nous partons du principe que les utilisateurs du récepteur savent se servir d’appareils électroniques grand public.

Toute personne qui

- monte
- raccorde
- utilise
- nettoie
- élimine

doit avoir pris connaissance du contenu intégral de ce mode d’emploi. Conservez toujours ce mode d’emploi à proximité du récepteur.

Caractéristiques de la présentation

Diverses sections du mode d’emploi sont caractérisées par des symboles définis. Ainsi, vous pouvez facilement voir s'il s'agit d'un

texte normal,

- d’énumérations ou

⇨ d’étapes d’une opération

Sommaire

Aperçu de l'appareil 3
Télécommande 4

Avant-propos 5

Caractéristiques de la présentation 5

Sommaire 6

Consignes de sécurité 8

⚠ Consignes de sécurité fondamentales 8
Explication des consignes de sécurité 11
Utilisation conforme 11

Fourniture 12

Description 13

Navigation dans les menus 13

Branchement du récepteur 15

Branchement du récepteur à une antenne 15
Branchement avec câble péritel (SCART) 16
Branchement du récepteur au réseau électrique 18

Mise en service 19

Télécommande 19
Mise en marche et hors marche 20
Première mise en service 20

Structure des menus 21

Interface utilisateur à l'écran TV 22
Navigation dans les menus 22

Chaînes 23

Réception 26

Configurations de système 27

Divers 31

Utilisation 32

Affichages à l'écran lors du changement de chaîne 32

Touche à fonctions particulières 33

TV/Radio 33

ZOOM 33
M/P 33
HELP 34
Audio 34
EPG 34
PAUSE 34
TEXT 35
INFO 35
P+ 35
P- 36
RECALL 36
FAV 36
Minuterie sommeil 36

Démontage 37

Nettoyage 37

Conseiller 38

Caractéristiques techniques 40

Fabricant 42

Déclaration de conformité 43

Glossaire 44

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre le récepteur en service.

Observez tous les avertissements et toutes les consignes indiqués sur l'appareil et dans le mode d’emploi.

⚠ Consignes de sécurité fondamentales

Branchement électrique

- Lors de dysfonctionnements, débranchez le récepteur de la source de courant.
- Pour éviter tout risque d’incendie et d’électrocution, protégez le récepteur contre toute infiltration, projection d’eau ou humidité.
- N’ouvrez jamais le boîtier. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.
- Si vous n’utilisez pas l’appareil pendant un certain temps, débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur. Tirez seulement sur la fiche, et non pas sur le câble.
- En cas d’orages, débranchez toujours la fiche de contact du récepteur de la prise de courant.
- Si des corps étrangers ou du liquide s’infiltrent dans le récepteur, débranchez immédiatement la fiche de contact de la prise de courant. Faites contrôler l’appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.
- Veillez à ce que la source de courant (prise de courant) soit facilement accessible.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, faites réparer le récepteur par des techniciens qualifiés avant de le réutiliser. Vous risqueriez sinon de vous électrocuter.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser le récepteur sans surveillance.

- Confiez les travaux de maintenance toujours à du personnel qualifié. Vous mettez autrement votre vie et celle des autres en danger.
- Les pièces de rechange doivent toujours être achetées directement auprès du fabricant.
- Toute modification apportée à l'appareil annule la responsabilité du fabricant.

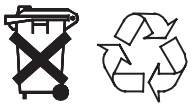
Choix de l'emplacement

- Placez le récepteur sur une surface stable et plane.
- Évitez de le placer à proximité :
  - de sources de chaleur, telles que radiateurs,
  - de flammes nues, telles que bougies,
  - d'appareils à forts champs magnétiques, tels que haut-parleurs.
  - Ne placez aucun récipient rempli de liquide (par ex. des vases) sur le récepteur.
- Evitez un rayonnement solaire direct et des endroits très poussiéreux.
- Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Veillez à ce que la ventilation soit suffisante.
- Ne placez aucun objet lourd sur le récepteur.
- Si vous déplacez le récepteur d'un environnement froid dans un environnement chaud, de la condensation risque de se former à l'intérieur du récepteur. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le remettre en service.

Manipulation des piles

- Les piles peuvent contenir des agents toxiques. Veillez à les garder hors de portée des enfants car ils pourraient les mettre dans la bouche et les avaler.
- Des piles qui coulent risquent d'endommager la télécommande. Retirez donc toujours les piles de la télécommande, si le récepteur n'est pas utilisé pendant un certain temps.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques présentant des risques de pollution pour l'environnement. Respectez pour cette raison les prescriptions légales en vigueur pour la mise au rebut. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères habituelles.

Mise au rebut



Ne jetez jamais le récepteur numérique terrestre ni les piles dans les ordures ménagères. Renseignez-vous à la mairie ou à la commune de votre ville sur les possibilités offertes pour éliminer votre appareil correctement et en respectant l'environnement. Ramenez les piles usées à un poste de collecte.

Explication des consignes de sécurité

Le mode d'emploi renferme les catégories de consignes de sécurité suivantes :

⚠ **Danger !**

Les consignes accompagnées du mot DANGER vous mettent en garde contre d'éventuels dommages corporels.

⚠ **Attention !**

Les consignes accompagnées du mot ATTENTION vous mettent en garde contre d'éventuels dommages matériels ou de dommages nuisant à l'environnement.

ⓘ Ces consignes contiennent des informations particulières concernant l'utilisation économique du récepteur.

Utilisation conforme

Le récepteur permet la réception de chaînes non codées dans le domaine privé. Il est destiné uniquement à cet usage et ne doit être utilisé que dans ce but. L'utilisation correcte implique la prise en compte de toutes les informations de ce mode d'emploi, notamment des consignes de sécurité.

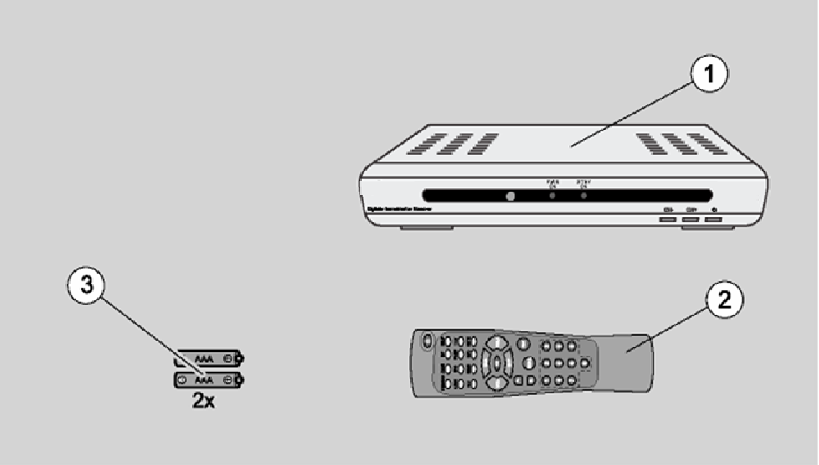
Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme et peut entraîner des dégâts matériels ou même corporels. Elle signifie entre autres également la perte immédiate de tout droit à la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non-conforme.

Fourniture

⇨ Après l'achat, vérifiez les éléments fournis avec le récepteur.

Ceux-ci peuvent varier selon le modèle; veuillez lire les indications notées sur l'emballage.



N°	Quantité	Explication
1	1	Récepteur
2	1	Télécommande
3	2	Piles de type LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Mode d'emploi (sans illustration)

Description

Le récepteur vous permet de recevoir des chaînes numériques terrestres non codées (free-to-air) au moyen d'une antenne râteau ou intérieure.

L'interface utilisateur multilingue assiste les langues suivantes :

- Allemand
- Anglais
- Français
- Italien
- Portugais
- Espagnol
- Tchèque
- Turc

Navigation dans les menus

Vous naviguez dans les menus au moyen des touches CH▲, CH▼, V+, V-. Les points de menu sélectionnés sont marqués. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT. D'éventuelles modifications nécessitent une confirmation supplémentaire. De plus, dans d'autres sous-menus, les touches numériques sont nécessaires.

ⓘ Une ligne d'information proposant également l'ensemble des possibilités de sélection est affichée en bas dans chaque menu.

Le menu est activé automatiquement lors de la première mise en service. Appuyez sur la touche MENU. Le menu principal est affiché. Vous pouvez de nouveau quitter ce menu en appuyant sur la touche EXIT ou en appuyant de nouveau sur la touche MENU.

Sélectionnez le répertoire de menu "Configurations de système" (symbole de la roue dentée) au moyen des touches V- / V+. La procédure ultérieure est indiquée sous le point de menu Réception.

Autres caractéristiques de l’équipement :

- Courte durée de commutation, démarrage rapide lors de la mise en marche
- Mémorisation de la dernière chaîne regardée (Last Channel Memory)
- Entrée de fréquence 50–860 MHz
- 3 touches sur le cache avant
- Sécurité enfants
- Recherche automatique des chaînes
- 1 prise Euro-SCART
- Fonction de bouclage pour l'antenne terrestre
- Vidéotexte super rapide avec une mémoire de 800 pages
- Réception radio numérique, image de fond radio (Background-Display) si émis
- D’autres informations sur la chaîne sont affichées à l’écran lors du changement de chaîne.
- Fonction Last Channel Memory
- Le réglage du format de l'écran est effectué automatiquement ou il peut être réglé en plus à 16:9 / 4:3 letter box
- Minuterie multi-fonctionnelle, 8 fonctions et connectée au guide électronique des chaînes EPG
- Revue électronique des programmes EPG (jusqu’à 14 jours à l’avance, en fonction du programme)
- Sélection automatique de la norme télévision avec convertisseur vidéo

Branchement du récepteur

Branchement du récepteur à une antenne

⚠ **Attention !**
Eliminer toutes les feuilles du récepteur avant de le raccorder. Le récepteur risque autrement d'être endommagé. Risque de surchauffe.

⇨ Reliez le récepteur à l'antenne au moyen d'un câble d'antenne.

⚠ **Attention !**
Branchez le récepteur au secteur uniquement après l'avoir branché à tous les appareils et à l'antenne de manière conforme afin d'éviter d'endommager le récepteur.
Durant le fonctionnement, la tresse métallique et le conducteur interne du câble coaxial peuvent être parcourus par le courant.

Branchement avec câble péritel (SCART)

⇨ Branchez le câble péritel à la prise péritel “TV” du récepteur.

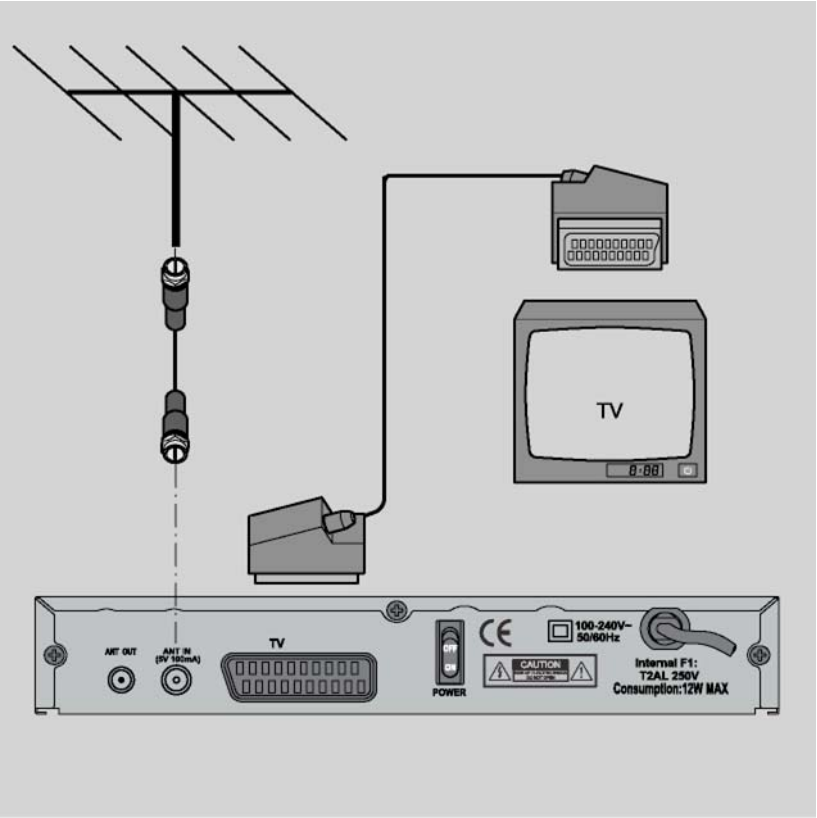
⇨ Reliez le câble péritel au téléviseur. Lisez le mode d’emploi du téléviseur.

⇨ Si vous voulez raccorder une chaîne hi-fi, enfichez les fiches du câble Cinch dans les sorties "AUDIO R" et "AUDIO L" du récepteur

ⓘ Lisez les consignes dans le mode d’emploi du téléviseur.

Le câble péritel et le câble Cinch ne sont pas compris dans l’étendue de livraison.

Schéma de branchement



Branchement du récepteur au réseau électrique

⚠ **Attention !**
Avant de brancher le récepteur au secteur, vérifiez que tous les appareils et l'antenne ont été branchés conformément aux instructions.

⇨ Reliez tout d'abord le câble d'alimentation du récepteur dans la prise de courant.

L'appareil est en mode de service. La DEL rouge et la DEL verte sont allumées.

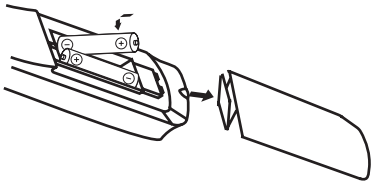
⇨ Commutez le téléviseur sur le canal AV.

Mise en service

Télécommande

La télécommande fonctionne avec deux piles, du type Micro :
LR 03/AAA/1,5 V (comprises dans l'étendue de livraison)

⇨ Ouvrez le compartiment des piles.



⇨ Placez deux piles dans le compartiment des piles en respectant la polarité indiquée. Refermez ensuite minutieusement le couvercle du compartiment des piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

⇨ N'attendez pas que les piles soient usées mais remplacez les le plus vite possible.

⇨ Remplacez toujours les deux piles en même temps et utilisez des piles de même type.

⇨ Si une pile a coulé, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.

⚠ Attention !
Les piles peuvent contenir des substances toxiques pouvant nuire à la santé et polluer l'environnement. Respectez pour cette raison les prescriptions légales en vigueur pour la mise au rebut. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères habituelles.

La télécommande transmet des signaux infrarouges au récepteur. Les différentes fonctions des touches sont indiquées dans la vue d'ensemble de la télécommande.

⇨ Dirigez la télécommande vers la face avant du récepteur et appuyez une fois brièvement sur la touche correspondante.

Mise en marche et hors marche

- ⇨ L'interrupteur marche-arrêt au dos du récepteur doit être positionné sur "ON".
- ⇨ Pour alterner entre mode de veille et mode de service, appuyez sur la touche “⏻” sur le récepteur ou sur la télécommande.

La DEL rouge est allumée en mode de service. La DEL verte est allumée en plus en mode de veille.

Première mise en service

Après la mise en marche du récepteur, vous accédez automatiquement au menu de bienvenue.

Exécutez tout d’abord les points 1, 2 et 3.

- ⇨ Point 1 (langue OSD) : appuyez sur la touche 1 et sélectionnez la langue souhaitée audio et pour le menu.
- ⇨ Point 2 (pays) : appuyez sur la touche 2 et sélectionnez le pays dans lequel le récepteur doit être exploité.
- ⇨ Point 3 (tension d'antenne) : appuyez sur la touche 3 et activez ou désactivez l'alimentation en courant pour l'antenne raccordée. Si l'antenne est active, l'alimentation en courant doit être activée et elle doit être désactivée si l'antenne est passive. Tenez compte du mode d'emploi de l'antenne raccordée.

Pour fermer la routine d'installation, utilisez le point 4 (recherche automatique). Appuyez à ce but sur la touche 4, la recherche automatique de chaînes est alors lancée. Le procédé est achevé lorsque le repère 100% est atteint. Les chaînes trouvées sont mémorisées dans votre récepteur, le menu principal apparaît.

Vous pouvez également sauter la routine d'installation en appuyant immédiatement sur la touche 5 lorsque le menu de bienvenue apparaît.

Structure des menus

Menu principal	Sous-menu	Explication
Chaînes (symbole : téléviseur)	Liste de chaînes TV	Voir texte suivant
	Liste de stations radios	Voir texte suivant
	Supprimer tous les favoris	Voir texte suivant
	Supprimer toutes les chaînes	Voir texte suivant
Réception (symbole : antenne)	Recherche automatique	Voir texte suivant
	Recherche de canal	Voir texte suivant
	Réglage du canal	Voir texte suivant
	Pointage d'antenne	Voir texte suivant
Configurations du système (symbole : roue dentée)	Langue OSD	Voir texte suivant
	Réglages TV	Voir texte suivant
	Chaîne à la mise en marche	Voir texte suivant
	Région et heure	Voir texte suivant
	Réglage de la minuterie	Voir texte suivant
	Configuration OSD	Voir texte suivant
	Sécurité enfants	Voir texte suivant
Divers (Symbole : outils)	Information	Voir texte suivant
	Jeux	Voir texte suivant
	Valeurs par défaut	Voir texte suivant
	Mise à jour du logiciel	Voir texte suivant
	Aide pour la télécommande	Voir texte suivant

Interface utilisateur à l’écran TV

Les menus de l’interface utilisateur vous permettent de procéder à des réglages individuels de votre récepteur. Le récepteur et le téléviseur doivent à ce but être en marche et être reliés conformément aux instructions dans le mode d'emploi.

Appuyez sur la touche “MENU”. Le menu principal est affiché. Vous pouvez de nouveau quitter ce menu en appuyant sur la touche "EXIT" ou en appuyant de nouveau sur la touche "MENU".

Navigation dans les menus

Vous naviguez dans les menus au moyen des touches CH▲, CH▼, V+, V-. Les points de menu sélectionnés sont marqués. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT. D'éventuelles modifications nécessitent une confirmation supplémentaire. De plus, dans d'autres sous-menus, les touches numériques sont nécessaires.

ⓘ Une ligne d'information proposant également l'ensemble des possibilités de sélection est affichée en bas dans chaque menu.

Exemple : mise à l'heure d'été du récepteur.

Touche MENU, sélectionner Configurations de système, sélectionner Région et heure, touche OK, activer l'heure d'été, touche OK.

ⓘ Réglage pour l'Europe centrale :
Heure d'été : GMT+02:00
Heure d'hiver : GMT+01:00

Comment vous orienter dans les menus

En haut :	Nom de menu (des symboles de fonction sont affichés en bas)
Ensuite :	Sous-menu ou points du menu
En bas :	La barre d’information vous indique les touches vous permettant de vous déplacer dans le menu actuel.

Chaînes

- **Liste de chaînes TV**

  Edition de la liste des chaînes TV avec les outils suivants :

1 Favori

Vous déterminez vos favoris en appuyant sur la touche 1. Huit listes de favoris sont également à votre disposition. Un symbole cœur apparaît à côté des chaînes.

2 Déplac.

Le symbole de déplacement apparaît derrière la chaîne sélectionnée après avoir appuyé sur la touche 2. La chaîne est ensuite déplacée à l'emplacement souhaité au moyen des touches CH▲ et CH▼. La procédure doit être confirmée avec la touche OK.

3 Rechercher

Fonction de recherche de chaînes. Une recherche filtrée de chaînes est possible en entrant des lettres sur le clavier apparaissant.

4 Classer

Classement de la liste complète des chaînes en fonction des possibilités offertes. La liste doit être confirmée avec la touche OK. Tant que la confirmation n'a pas été effectuée, le dernier état avant la confirmation peut être rétabli avec la fonction "Préconf.".

5 Editer

De nouvelles possibilités de sélection apparaissent après avoir entré le mot de passe (valeurs par défaut 0000).

Sous-menu	Description
Modifier	1 Supprimer, 2 Sauter, 3 Bloquer, 4 Editer, 5 Suppr(imer) tous, Sélectionner ▲▼ , ◄► Groupe, Page P+P-, MENU Retour

1 Supprimer

Les chaînes sélectionnées devant être supprimées peuvent être marquées au moyen de la touche 1. Confirmez la sélection avec la touche OK.

2 Sauter

Les chaînes sélectionnées devant être sautées peuvent être marquées au moyen de la touche 2. Confirmez la sélection avec la touche OK. Les chaînes sélectionnées sont alors sautées lors du parcours rapide entre les chaînes. L'entrée directe est tout de même encore possible.

3 Bloquer

Les chaînes sélectionnées devant être bloquées peuvent être marquées au moyen de la touche 3. Confirmez la sélection avec la touche OK. Les chaînes sélectionnées nécessitent alors l'entrée d'un mot de passe (sécurité enfants).

4 Editer

Appuyez sur la touche 4 pour accéder au mode d'édition. Dans ce menu il est possible de modifier librement certains paramètres. Confirmez la sélection avec la touche OK.

5 Suppr(imer) tous

Toutes les chaînes devant être supprimées peuvent être marquées au moyen de la touche 5. Il est ensuite possible de retirer certaines chaînes de la liste au moyen de la touche 1. Confirmez la sélection avec la touche OK.

- Liste de stations radios

  Guidage de menu comme pour la liste de chaînes TV.

- Supprimer tous les favoris

  Toutes les listes de favoris que vous avez déterminées sont supprimées après avoir entré le mot de passe.

- Supprimer toutes les chaînes

Toutes les chaînes sont supprimées après avoir entré le mot de passe.

Réception

- Recherche automatique

  Très simple méthode pour installer vos programmes.

  Dans le point "Mode de recherche", sélectionnez une palette libre

  ou complète de chaînes. Lancez la recherche au moyen du point

  "Recherche".

⚠ **Attention !**
Cette procédure supprime toutes les chaînes enregistrées au préalable et enregistre les nouvelles chaînes trouvées.

- Recherche de canal

  Ce mode permet de rechercher de manière ciblée des noms de chaînes, si vous connaissez le canal d'émission ou la fréquence.

  Lancez la recherche au moyen du point "Recherche".
- Réglage du canal (uniquement destiné aux spécialistes !)

  Si vous souhaitez procéder à des modifications manuelles sur des chaînes trouvées, sélectionnez le canal souhaité et appuyez sur la touche OK.
- Pointage d'antenne
  - Canal

    Sous ce point, il est également possible de contrôler l'intensité et la qualité du signal à votre emplacement. Sélectionnez à ce but différents canaux au moyen des touches V- / V+ et contrôlez les valeurs.
  - Tension d'antenne

    Alimentation de la tension pour activer ou désactiver une antenne active.

Configurations de système

Poins dans ce répertoire de menu :

- Langue OSD
  - Langue OSD

    L’interface utilisateur multilingue assiste les langues suivantes :

    - Allemand
    - Italien
    - Portugais
    - Espagnol
    - Turc
    - Tchèque
    - Anglais
    - Français
  - Premier canal audio
  - Deuxième canal audio

    La langue audio préférée est configurée pour ces deux points.
- Réglages TV
  - Norme TV

    Veuillez configurer la norme de télévision en vigueur dans votre pays (Allemagne : PAL-BG).
  - Format d'écran

    Veuillez configurer votre format d'écran préféré (Allemagne : 4:3 LB).
  - Numérique Dolby

    Activer automatiquement la transmission numérique Dolby (dans la mesure où cette fonction est assistée par l'émetteur).
  - Sortie Vidéo : FBAS

- o Mode LCN

  A ce niveau, vous pouvez activer ou désactiver le mode LCN (configuration par défaut "désactivé", si le réglage "activé" est déterminé, l'ordres des chaînes est déterminé par l'émetteur.)

- Chaîne à la mise en marche

  Si vous activez cette fonction, votre récepteur est toujours allumée avec votre chaîne préférée lors de la mise en marche.

- Région et heure
  - o Région

    Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le récepteur.
  - o Utilisation GMT

    Sélectionnez si vous souhaitez utiliser un réglage automatique ou manuel de l'heure (configuration par défaut "Selon la région")
  - o Affichage de l'heure

    Activer / désactiver l'affichage de l'heure en mode TV et en mode radio.

- Réglage de la minuterie
  - o Minuterie de programme

Tableau pour la configuration de la minuterie

Sous-menu	Description
Numéro de minuterie	Sélection du numéro de minuterie 1-8.
Répétition de minuterie	Type de la répétition (unique, quotidiennement, hebdomadairement, mensuellement, annuellement, hors marche). Dans le cas de la configuration "Hors marche", la minuterie est désactivée.
Service de minuterie	Alterner entre la minuterie de programme et la fonction de rappel.
Chaîne à la mise en marche	Dans le cas du réglage du service "Message". Les possibilités de sélection sont les suivantes : anniversaire, général Dans le cas du réglage du service minuterie "Chaînes". Sélection de chaîne
Date de rappel	Entrée de la date
Heure de rappel	Entrée de l'heure
Durée	Durée du temps de mise en marche

- o Minuterie sommeil

  Déterminer le moment de mise hors marche entre 10 et 120 minutes

- o Charger les configurations par défaut de la minuterie

  Remettre à zéro les configurations de la minuterie

- Configuration OSD

  A ce niveau vous pouvez personnaliser votre menu OSD.

  Si vous souhaitez rétablir les configurations par défaut, activez le point "Rétablir configurations par défaut".

- Sécurité enfants

  Ce point permet de bloquer le guidage du menu ou différentes chaînes.

  Le mot de passe configuré par défaut est 0000.

  En cas de modification du mot de passe, veuillez noter votre nouveau mot de passe ! Uniquement ce nouveau code est valable après la modification.

Divers

- Information

  Vous obtenez, dans ce point de menu, des informations techniques sur la chaîne actuellement réceptionnée.
- Jeux

  Les jeux Tetris, Serpents et Othello sont disponibles pour vous divertir. Amusez-vous bien !
- Valeurs par défaut

  Dans ce point de menu, vous pouvez rétablir les configurations par défaut. A la demande de la saisie du mot de passe, entrez le code actuel (valeur par défaut 0000).

⚠ **Attention !**
Cette procédure supprime toutes les chaînes enregistrées au préalable.

- Mise à jour du logiciel

  Ce point est uniquement destiné à des fins d'entretien.
- Aide pour la télécommande

Le point culminant tout particulier de ce récepteur est une illustration de la commande décrivant sa fonction après avoir appuyé sur la touche correspondante. Pour quitter cette fonction, appuyez deux fois sur la touche EXIT.

Affichages à l'écran lors du changement de chaîne

Lorsque vous changez de chaîne, une barre d'information apparaît 5 secondes (modifiable) à l'écran.

Cette barre vous fournit les informations suivantes :

	Nom de la chaîne
	Date actuelle
	Heure actuelle
	Emplacement mémoire
Symbole TXT	Ce symbole est affiché si l'émetteur sélectionné propose télétexte.
Symbole EPG	Ce symbole est affiché si l'émetteur sélectionné propose la revue des chaînes TV.
Symbole cœur	Ce symbole s'affiche une fois que vous avez inscrit la chaîne dans votre liste de favoris.
Symbole groupe de chaînes	Ce symbole s'affiche une fois que vous avez inscrit la chaîne dans votre liste des chaînes.
Info	Pour l'émission actuelle et l'émission suivante
Info	Au sujet de la liste de chaînes actuellement active

Touche à fonctions particulières

TV/Radio

La touche “TV/Radio” vous permet de commuter entre la fonction Téléviseur et la fonction Radio.

Le récepteur transmet alors une station radio et affiche une image d'arrière-plan.

⇨ Appuyez sur la touche “TV/Radio” de la télécommande pour retourner au programme de télévision.

ZOOM

La fonction Zoom vous permet d’agrandir une partie d'une image.

⇨ Appuyez **deux fois** sur la touche ZOOM.

⇨ Sélectionnez la partie d'image souhaitée au moyen des touches CH- et CH+ ainsi que des touches V– et V+.

La partie de l'image est agrandie progressivement (au maximum six fois) à chaque fois que la touche ZOOM est actionnée. L’image retrouve son format d’origine au septième actionnement de la touche. Pour quitter ce mode, appuyez sur la touche EXIT.

M/P

Appuyez sur la touche M/P pour accéder au mode Partage d'écran. 9 chaînes apparaissent alors parallèlement à l'écran, en commençant par la chaîne actuelle.

Les touches CH▲, CH▼, V- et V+ vous permettent de faire naviguer le marquage jaune. La chaîne marquée est en temps réel, les chaînes non marquées sont des arrêts sur image.

Pour activer la chaîne souhaitée, marquez cette chaîne et appuyez ensuite sur la touche OK ou sur la touche EXIT.

Pour quitter le mode Partage d'écran, appuyez sur la touche EXIT. La dernière chaîne marquée apparaît alors en plein écran sur votre téléviseur.

HELP

Cette touche vous vient en aide lorsque vous vous trouvez dans le menu pour résoudre d'éventuels problèmes.

Audio

La touche Audio vous permet de sélectionner la piste audio au cas où un émetteur propose un son multi-audio. Vous pouvez à ce niveau également activer le mode Dolby numérique (pour cela, vous avez également besoin d'un système Dolby numérique, le branchement est effectué derrière l'appareil sur la prise "COAXIAL").

EPG

Revue électronique des chaînes TV (electronic program guide). Appuyez sur la touche EPG pour activer la fonction. La liste des chaînes apparaît.

Vous pouvez sélectionnez une chaîne au moyen des touches CH▲ et CH▼. L'émission actuelle et l'émission suivante sont affichées à droite. Appuyez sur la touche 1 pour des informations supplémentaires. La liste complète des résultats est affichée. Les touches V+ et V- vous permettent de feuilleter en avant dans les jours. Les touches CH▲ et CH▼ vous permettent de feuilleter en avant et en arrière dans les événements.

ⓘ Appuyez sur la touche 1 pour obtenir des informations détaillées sur un événement sélectionné (émission).

ⓘ **Une reprise directe dans la minuterie a lieu au moyen de la touche 2.**

PAUSE

L'image actuelle est "congelée" en appuyant sur cette touche. Pour quitter le mode Pause, appuyez de nouveau sur cette touche.

TEXT

Le télétexte est un système d’information diffusant des textes à l’écran de votre téléviseur. Pour la réception du télétexte, la chaîne sélectionnée doit supporter cette fonction. Lors du changement de chaîne, le symbole TXT est affiché. Si vous comparez notre récepteur avec d'autres récepteurs, vous constaterez que notre télétexte est particulièrement rapide.

⇨ Appuyez sur la touche TEXT pour activer le télétexte.

⇨ Si vous souhaitez désactiver le télétexte, appuyez sur la touche EXIT.

EXIT

Quitter des menus ou des points de menu.

MENU

Appel du menu.

INFO

Les données de réception de la chaîne actuelle sont affichées en appuyant sur cette touche.

MUTE

Coupure du son. Retour en appuyant de nouveau sur la touche.

P+

En mode normal, vous passez au groupe de chaînes suivant en appuyant sur cette touche. Dans la liste de chaînes TV, vous changez de programmes en pas de 10.

P-

En mode normal, vous passez au groupe de chaînes précédent en appuyant sur cette touche. Dans la liste de chaînes TV, vous changez de programmes en pas de 10.

RECALL

En appuyant sur cette touche, vous accédez à la chaîne regardée au préalable.

FAV

⇨ Appuyez sur la touche FAV.

L'écran affiche les favoris que vous avez déterminés (voir ci-dessus).

⇨ Choisissez une chaîne dans la liste de favoris.

⇨ Pour effectuer une sélection, appuyez sur la touche OK.

⇨ Les touches V+ et V- vous permettent d'alterner entre les groupes de programmes.

Minuterie sommeil

En mode normal, vous pouvez accédez à la minuterie sommeil au moyen de la touche 0.

Les possibilités de réglage suivantes sont à votre disposition : désactivée, 10, 30, 60, 90, 120 minutes. Au bout de cette durée, le récepteur est automatiquement mis hors marche.

Démontage

- ⇨ Débranchez le récepteur et les appareils raccordés de l'alimentation en courant.
- ⇨ Retirez le câble d'antenne du récepteur.
- ⇨ Enlevez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas le récepteur pendant un certain temps.
- ⇨ Emballez le récepteur, les câbles et la télécommande dans le carton.
- ⇨ Rangez le récepteur et tous les éléments accessoires à un endroit sec et propre.
- ⇨ Protégez le récepteur contre le gel.

Nettoyage

⚠ **Attention !**
Le récepteur ne doit pas être mis en contact avec de l'humidité.
Ne le nettoyez jamais avec un chiffon humide.
N'utilisez pas de détergent contenant des solvants comme par ex. de l'essence ou un diluant. Ces produits peuvent endommager la surface du boîtier.

- ⇨ Nettoyez le boîtier du récepteur avec un chiffon **sec**.

Conseiller

Symptôme	Eventuelle cause et comment y remédier
Affichage frontal éteint	Le câble d'alimentation n'est pas branché. Branchez le bloc d'alimentation à la prise de secteur. Commutez l'interrupteur principal en position de mise en marche.
La DEL rouge et la DEL verte sont allumées	Le récepteur est en mode de veille (Stand-by). Appuyez sur la touche "Standby" sur la télécommande ou sur le récepteur
Pas de son ni d'image, mais affichage des menus du récepteur	Modifiez l'emplacement de l'antenne. Contrôler la qualité du signal (touche INFO).
	Aucun signal ou seulement un signal faible. Vérifiez la liaison de câble entre l'antenne et le récepteur et entre le récepteur et les appareils raccordés. Orientez l'antenne.
Uniquement la DEL rouge est allumée, le téléviseur n'affiche toutefois aucune image.	Le système n'est pas raccordé correctement. Vérifiez le branchement du câble péritel.
	Le téléviseur n'est pas en mode AV. Commutez le téléviseur sur la prise AV appropriée.
Mauvaise image, erreur de blocage, formation de cubes, arrêt du son	Le signal de l'antenne n'est pas suffisant. La qualité du signal peut être améliorée en utilisant une antenne active. Une antenne extérieure permet d'obtenir une meilleure qualité de signal qu'avec une antenne intérieure.
	L'antenne est défectueuse. Remplacez l'antenne.
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles sont usées. Remplacez-les par de nouvelles piles.
	La télécommande est mal orientée. Orientez la télécommande vers la face avant du récepteur et assurez-vous que l'espace entre la télécommande et le récepteur est dégagé.
La chaîne a obtenu une nouvelle	Supprimez le canal de télévision, puis lancez une recherche automatique.

Symptôme	Eventuelle cause et comment y remédier
fréquence	

Si vous ne pouvez toutefois pas remédier à un dysfonctionnement, adressez-vous s.v.p à votre commerçant spécialisé ou au fabricant.

Caractéristiques techniques

Récepteur	
Dimensions en mm (L × P × H)	228 × 165 × 44
Poids en grammes	Récepteur 740 g Télécommande 80g (sans piles)
Plage de fréquence d'entrée	146... 860 MHZ
Plage de fréquence entre entrée tuner et sortie tuner	50 ... 860 MHZ
Entrée tuner	Raccord IEC
Impédance d'entrée / de sortie	75 Ohm
Sortie Tuner	Connecteur IEC
Norme TV	Auto, Pal, NTSC
Alimentation d'antenne	5 V / 100 mA
Démultiplexage	Selon ISO 13818-1
Décodage vidéo :	
Standard vidéo	PAL / 25 Hz
Domaine d'image actif	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Format d'image	4:3 / 16:9 letter box
Résolution vidéo	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Décodage audio :	
Mode audio	Dual (main/sub), stéréo
Fréquences d'échantillonnage	32 kHz, 44,1kHz, 48kHz
Niveau de sortie D/G	2 Vss (nominal)
Impédance de sortie	600 Ohm
THD	>60 dB (1 kHz)
Diaphonie	<- 65 dB
Volume à la mise en marche	Enregistre le dernier volume réglé
Paramètres vidéo, sortie :	
Niveau de sortie FBAS	1 Vss sur 75 Ohm
Récepteur	

Récepteur	
Télétexte :	
Filtre de télétexte	Selon le standard ETS 300 472
Réception de données de télétexte	(FBAS) selon ITU-R BT.653-2 lignes : 6-22 et 320-335
Possibilités de raccordement	
Péritel TV (sortie)	FBAS, audio gauche, droite
Antenne IN	VHF/UHF , 5V/100mA
Antenne OUT	VHF/UHF
Alimentation en courant	
Tension d'entrée bloc d'alimentation	100-240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	env. 5 W en mode normal env. 2 W (mode de veille)
Température de service	0 ºC ~ +40 ºC
Température de stockage	– 40 ºC ~ + 65 ºC

Fabricant

Déclaration de conformité

Le fabricant confirme par la présente que le produit désigné est conforme aux directives et aux normes suivantes :

Directive basse tension 73/23/CEE

- EN 60.065

Directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique

- EN 55.013
- EN 55 020
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Désignation du type : Récepteur numérique terrestre SL 25T

Glossaire

AC	Alternating Current Branchement pour le courant alternatif
DC	Direct Current Branchement pour le courant continu
Fiche Cinch	Fiche coaxiale pour le branchement d'un téléviseur ou d'une chaîne hi-fi.
EPG	Electronic Programm Guide Revue programme TV électronique
FTA	Free-to-air services Services non payants pouvant être reçus sans décodeur spécial.
Mute	Touche de la télécommande pour couper le son.
OSD	On Screen Display Guidage par menus visible à l'écran.
PID	Numéro d'identification d'un flux de données reçu Les PID garantissent la réception complète d'une chaîne.
Récepteur	Appareil de réception transformant les signaux émis par l'antenne en signaux vidéo et audio.
SCART/Péritel	Connecteur à 21 broches pour raccorder le téléviseur au récepteur.
Fonction Last Channel Memory (dernière chaîne regardée)	Pour commuter entre chaîne actuelle et dernière chaîne regardée
VCR	Abréviation de "Video Cassette Recorder" ou magnétoscope.